

# Guide d'installation

# Installationsanleitung

# Installation guide



tango))

## Sommaire / Inhaltsverzeichnis / Table of contents

### FR

|   |    |
|---|----|
| Configuration .....                                     | 3  |
| Configuration matériel et options supplémentaires ..... | 11 |

### DE

|   |    |
|---|----|
| Konfiguration .....                                   | 17 |
| Hardware-Konfiguration und zusätzliche Optionen ..... | 25 |

### UK

|   |    |
|---|----|
| Configuration .....                         | 31 |
| Hardware setup and additional options ..... | 39 |

# Configuration

---

**1) Vous avez connecté votre modem via câble Ethernet ou via Wifi, en suivant les instructions indiquées dans le guide utilisateur de la Fritzbox. Vous pouvez passer à la configuration de votre modem. Pour cela:**

- Ouvrez un navigateur web.
- Entrez « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse du navigateur.
- L'interface utilisateur FRITZ!Box apparaît.
- Choisissez la langue de l'interface et cliquez sur « Suivant »:

The screenshot shows a 'Language Selection' page with a blue header bar. Below it, a message reads 'Please select your language.' A list of languages is provided with radio buttons: Deutsch, English, Español, Français (which is selected), Italiano, and Polski. In the bottom right corner of the main area, there is a blue 'Next >' button.

- Sélectionnez le pays « Luxembourg » et cliquez sur « Suivant »:

The screenshot shows a 'Regional Setting' page with a blue header bar. Below it, a message says 'Veuillez sélectionner votre pays. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez l'option « Autre pays ». A dropdown menu is open, showing 'Luxembourg' as the selected option. In the bottom right corner of the main area, there are two buttons: 'Retour' and 'Suivant >'.

- Sélectionnez le type de ligne « Annexe A » pour une ligne analogique (PSTN) ou « Annexe B » pour une ligne numérique (ISDN). Cette information vous a été communiquée au préalable par courrier.

Configuration de l'annexe

Précisez à quelle norme DSL (annexe) votre ligne DSL recourt. Pour obtenir des informations relatives à l'annexe utilisée sur votre ligne, veuillez contacter votre fournisseur d'accès à Internet.

Annexe A  
 Annexe B

[Retour](#) [Suivant >](#)

- Cliquez sur « Suivant » pour valider votre choix. **Le modem FRITZ!Box va redémarrer automatiquement.**

Redémarrage de FRITZ!Box

FRITZ!Box va redémarrer. Le redémarrage dure environ deux minutes.

Après le redémarrage, vous serez automatiquement redirigé vers la page « Aperçu » de FRITZ!Box.

## 2) Définir le mot de passe permettant l'accès à l'interface de configuration

- Après le redémarrage de la FRITZ!Box, vous accédez à l'interface de configuration en entrant « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse de votre navigateur web.
- Vous devez définir un mot de passe (**à conserver précieusement**). Nous vous invitons à sécuriser votre mot de passe. Ce dernier doit comporter au moins 7 caractères dont une majuscule, un chiffre ou caractère spécial.
- Cliquez sur le bouton « Ok ».

FRITZ!Box vous souhaite la bienvenue !

Pour protéger vos données personnelles, vos configurations et vos données d'accès contre tout accès illicite, attribuez un mot de passe à FRITZ!Box.

Mot de passe

Attention :  
Veuillez noter le mot de passe que vous avez attribué à FRITZ!Box.  
L'accès à FRITZ!Box n'est possible qu'après avoir saisi le mot de passe défini à cet endroit. Conservez-le précieusement.  
En l'absence de mot de passe, vous ne pourrez rouvrir l'interface utilisateur que lorsque vous aurez rétabli la configuration du fabricant dans FRITZ!Box. Pendant cette opération, vous perdrez tous les paramètres saisis dans FRITZ!Box.

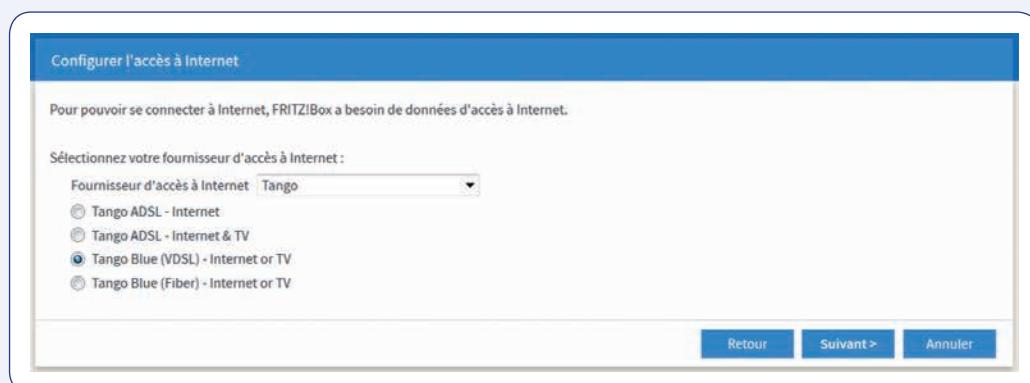
[OK](#)

### 3) Configurer la connexion Internet

- Pour la configuration de votre service internet, veuillez suivre les étapes suivantes.
- Cliquez sur « Suivant ».



- Vous devez choisir le nom de votre fournisseur d'accès dans la liste déroulante, à savoir TANGO. Vous devez également choisir la connectivité. Cette information vous a été communiquée au préalable par courrier. La connectivité cochée par défaut est Tango Blue (VDSL).
- Cliquez sur « Suivant ».



- Le résumé des paramètres sélectionnés s'affiche.
- Vérifiez les paramètres affichés et corrigez-les si nécessaire en cliquant sur « Retour ».
- Si les paramètres sont corrects, cliquez sur « Suivant ».

**Configurer l'accès à Internet**

Résumé des paramètres configurés pour accéder à Internet

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Ligne                          | Accès à Internet via DSL   |
| Fournisseur d'accès à Internet | Tango Blue (VDSL) - Internet or TV   |
| Nom d'utilisateur              | tango@tangotv.lu   |
| Encapsulation                  | PPPoE  |
| Type de tarif                  | Taux forfaitaire ou tarif au volume : FRITZ!Box est constamment connectée à Internet. Cette configuration ne convient pas aux tarifs horaires. Modifier le type de tarif |

Pour enregistrer les données d'accès à Internet, cliquez sur « Suivant ».

Vérifier la connexion Internet après l'enregistrement de la configuration

[Retour](#) [Suivant >](#) [Annuler](#)

- La vérification de la connexion internet et la mise à jour des paramètres internet sont en cours. Patientez le temps que la vérification internet soit établie avec succès.

**FRITZ!Box 7490**

Wéfifier la connexion Internet

La vérification de la connexion Internet est en cours...  
  
 Veuillez patienter jusqu'à ce que l'opération soit terminée.

Un résumé des paramètres de configuration pour accéder à internet s'affiche.

- Cliquez sur « Suivant ».

### Configurer l'accès à Internet

Résumé des paramètres configurés pour accéder à Internet

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Ligne                          | Accès à Internet via DSL   |
| Fournisseur d'accès à Internet | Tango Blue (VDSL) - Internet or TV   |
| Nom d'utilisateur              | tango@tangotv.lu   |
| Encapsulation                  | PPPoE  |
| Type de tarif                  | Taux forfaitaire ou tarif au volume : FRITZ!Box est constamment connectée à Internet. Cette configuration ne convient pas aux tarifs horaires. |

La vérification de la connexion Internet a été réalisée avec succès.

**Amélioration de FRITZ!Box**

Envoyer automatiquement à AVM les rapports d'erreur  
En cas d'erreur, FRITZ!Box transmet un rapport technique à AVM. Ce rapport ne contient aucune donnée personnelle et sert exclusivement à améliorer FRITZ!Box. Vous pouvez modifier à tout moment cette option sous « Contenu / Services AVM ».

[Retour](#) [Suivant >](#) [Annuler](#)

- Votre numéro de téléphone et vos identifiants internet sont pré-configurés dans votre modem.
- Cliquez sur « Suivant ».

### Configurer les numéros d'appel propres

Configurer un nouveau numéro d'appel

Ici, vous pouvez configurer de nouveaux numéros d'appel et éditer les informations d'authentification.

| État                             | Numéro d'appel | Ligne    | Opérateur     | Présélection |
|----------------------------------|----------------|----------|---------------|--------------|
| <input checked="" type="radio"/> | 00352          | Internet | voip.tango.lu | *121#        |

[Configurer un nouveau numéro d'appel](#)

[Suivant](#) [Annuler](#)

## 4) Configurer votre réseau local sans fil (WIFI)

- Pour la configuration de votre réseau local sans fil, veuillez suivre les étapes suivantes:
  - Personnalisez le nom de votre réseau sans fil (SSID) par l'appellation de votre choix.
  - Cliquez sur « Terminez l'assistant ».

The screenshot shows the 'Configuration du réseau local sans fil' (Wireless Network Configuration) screen. It displays the current SSID (FRITZ!Box 7490), the wireless key (66514720048692739731), and a note to print the parameters on the device's bottom label. A 'Remarque:' section lists found networks with the same name and provides a link to change the name. Buttons for 'Terminer l'assistant' (Finish Assistant) and 'Annuler' (Cancel) are at the bottom.

- Vous allez être redirigés vers l'interface de votre modem. Pour vérifier l'état des services, cliquez sur le menu « Aperçu ».

The screenshot shows the main Fritz!Box 7490 interface with the 'Aperçu' (Preview) tab selected. The left sidebar includes links for Internet, Téléphonie, Réseau domestique, Réseau local sans fil, DECT, Diagnostic, Système, and Assistants. The preview area displays various status sections: Modèle : FRITZ!Box 7490, Consommation d'énergie actuelle : 26W, Connexions (Internet and Téléphonie status), Appels (Aujourd'hui: 0), Réseau domestique (Activé), and Interfaces (DSL, WLAN, DECT, USB). The 'Réseau local sans fil' section is visible in the sidebar.

- Si la lumière « internet » dans la section « connexion » est verte, votre connexion internet est bien branchée. Si la lumière internet est grise, merci de contacter notre service client au 800 77777.
- Si la lumière « WLAN » dans la section « connexion » est verte, votre connexion internet sans fil est fonctionnelle. Si la lumière WLAN est grise, merci de contacter notre service client au 800 77777.



# Configuration matériel et options supplémentaires

---

## 5) Téléphones DECT

- Ouvrez un navigateur web.
- Entrez « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse du navigateur.
- L'interface utilisateur FRITZ!Box apparaît.
- Cliquez sur le menu « DECT » puis Station de base.
- Cochez la case « DECT Actif ».
- Puis renseignez un code PIN personnalisé de votre choix (**à conserver**).

The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 web interface. The left sidebar has a 'DECT' section selected, which includes 'Station de base'. The main content area is titled 'FRITZ!Box 7490' and shows the 'Station de base' configuration page. It contains sections for activating DECT, connecting to a base station, and entering a PIN code. A note at the top states: 'Votre FRITZ!Box comprend une station de base DECT intégrée. Cela signifie que vous pouvez enregistrer vos téléphones sans fil (téléphones DECT) sur FRITZ!Box et que vous pourrez téléphoner par le biais de votre FRITZ!Box sans avoir besoin d'une station de base DECT à part.'

- Après la saisie de votre code PIN personnalisé, vous êtes dirigés sur la configuration de votre DECT « Enregistrer un téléphone sans fil ».
- Appliquez les 3 étapes indiquées à l'écran.
- Cliquez sur « Suivant » pour valider les configurations.

The screenshot shows the 'Enregistrer un téléphone sans fil (DECT)' configuration step. It provides instructions: 1. Prenez votre téléphone sans fil puis lancez, dans le menu de commande, l'enregistrement sur une station de base. 2. Lorsque le menu de commande vous prie de sélectionner une station de base, choisissez-en une. (Il s'agit généralement de la station de base 1.) 3. Lorsque le menu de commande vous prie de saisir un code confidentiel (PIN ou PIN de système), saisissez-le (0000 à la livraison). At the bottom are 'Retour', 'Suivant', and 'Annuler' buttons.

- Un message de succès apparaît à l'écran.

The screenshot shows a success message: 'Le téléphone sans fil (DECT) effectue la procédure d'enregistrement' and 'L'enregistrement sur la station de base a réussi.' At the bottom right is a 'Suivant' button.

- Un test de confirmation vous est demandé:
  - Si votre combiné téléphonique sonne, cliquez sur « Oui ».
  - Si votre combiné téléphonique ne sonne pas, cliquez sur « Non ».
  - Procédez de nouveau à la configuration de votre téléphone DECT.

Tester la connexion au téléphone sans fil (DECT)

Si votre téléphone sans fil (DECT) sonne, cela signifie qu'il est correctement enregistré.

Le téléphone sonne-t-il ?

Oui      Non

- Terminez la personnalisation du ou des DECT(S) sur l'interface utilisateur FRITZ!Box:
  - Désignation du téléphone.

Saisir la désignation du téléphone sans fil (DECT)

Saisissez une désignation pour ce téléphone, par ex. « téléphone salon » ou « téléphone d'Isabelle ».

Télé. sans fil 1

Suivant      Annuler

- Sélectionnez votre numéro d'appel.

Configurer un téléphone sans fil (DECT) pour les appels sortants

Sélectionnez le numéro d'appel via lequel les conversations doivent être menées.

0035228776757

Retour      Suivant      Annuler

- Configurez vos appels entrants.

**Configurer un téléphone sans fil (DECT) pour les appels entrants**

Indiquez si le téléphone doit accepter tous les appels ou s'il ne doit réagir qu'aux appels de certains numéros.

accepter tous les appels  
 n'accepter que les appels pour les numéros suivants :

0035228776757 (numéro pour appels sortants)

**Retour** **Suivant** **Annuler**

- Le résumé des paramètres sélectionnés s'affiche. Cliquez sur « Appliquer ».

**Appliquer cette configuration**

Le Téléphone sans fil (DECT) va être configuré avec les paramètres suivants.

|                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| Péphérique téléphonique connecté | Téléphone sans fil (DECT) |
| Désignation                      | Tél. sans fil 1           |
| Numéro pour appels sortants      | DECT (téléphone sans fil) |
| Numéros pour appels entrants     | 0035228776757             |
| Tous les appels entrants         | Tous les appels entrants  |

Pour enregistrer cette configuration dans FRITZ!Box, veuillez cliquer sur Appliquer.

**Retour** **Appliquer** **Annuler**

- Répétez ces étapes pour chacun de vos téléphones DECT.

## 6) Fax par E-Mail

- Ouvrez un navigateur web.
- Entrez « fritz.box » ou « 192.168.178.1 » dans la barre d'adresse du navigateur.
- L'interface utilisateur FRITZ!Box apparaît.
- Cliquez sur le menu « Téléphonie ».
- Puis cliquez sur « Fax » et « Configurer la fonction fax ».

**FRITZ!Box 7490**

Téléphonie > Fax

FRITZ!Box met à votre disposition une fonction Fax intégrée. Les fax reçus sont automatiquement transmis à votre adresse électronique. Pour envoyer un fax via le navigateur, sélectionnez le destinataire dans votre répertoire téléphonique, saisissez votre message sous forme de texte et insérez, si vous le désirez, une photo ou une illustration.

**Configurer la fonction Fax**

**Aperçu**  
**Internet**  
**Téléphonie**  
 Appels  
 Répondeur  
 Répertoire téléphonique  
 Réveil  
**Fax**  
 Gestion des appels.  
 Péphériques tél.  
 N° d'appel propres

- Procédez à la configuration l'option Fax par e-mail sur l'interface utilisateur FRITZ!Box (Votre numéro de fax et votre adresse e-mail à laquelle les faxes seront transmis).
- Cliquez sur « Suivant ».

**Configuration pour la fonction Fax**

Veuillez préciser quel numéro d'identification doit être transmis à l'expéditeur du fax.

Indicatif d'identification du fax:

Les fax peuvent être transférés par courrier électronique et/ou être stockés sur un support de stockage.

Transférer par courrier électronique  
à l'adresse électronique:

Choisir un emplacement:

Ne pas stocker  
 Stocker en interne  
 stocker sur le périphérique de stockage USB

Aucun périphérique de stockage USB n'est connecté à FRITZ!Box.

[Retour](#) [Suivant](#) [Annuler](#)

**Configuration pour la fonction Fax**

Sélectionnez les numéros d'appel destinés à la réception et à l'envoi de fax.

0035220289780

[Retour](#) [Suivant](#) [Annuler](#)

- Le résumé des paramètres sélectionnés s'affiche. Cliquez sur « Appliquer ».

**Configuration pour la fonction Fax**

Le télécopieur va être configuré avec les paramètres suivants.

| Périmètre téléphonique                             | Fonction Fax intégrée |
|--|-----------------------|
| Indicatif d'identification du fax                  | Oui                   |
| Transférer par courrier électronique les fax reçus | Ne pas stocker        |
| Emplacement  | 0035220289780         |
| Numéros pour fax entrants                          | Non                   |
| Reconnaissance de fax                              |                       |

Pour enregistrer cette configuration dans FRITZ!Box, veuillez cliquer sur Appliquer.

[Retour](#) [Appliquer](#) [Annuler](#)



# Konfiguration

---

**1) Sie haben Ihr Modem mit Ethernet oder Wifi nach der Anleitung in Ihrer Fritzbox-Bedienungsanleitung angeschlossen. Sie können mit der Konfiguration Ihres Modems fortfahren. Gehen Sie dafür wie folgt vor:**

- Öffnen Sie einen Webbrowser.
- Geben Sie "fritz.box" oder "192.168.178.1" in die Adresszeile des Browsers ein.
- Die FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle erscheint.
- Wählen Sie die Sprache der Schnittstelle und klicken Sie auf "Weiter".

Language Selection

Please select your language.

Deutsch  
 English  
 Español  
 Français  
 Italiano  
 Polski

Next >

- Wählen Sie das Land "Luxemburg" und klicken Sie auf "Weiter".

Regional Setting

Bitte wählen Sie Ihr Land aus. Sollte Ihr Land nicht in der Liste aufgeführt sein, wählen Sie bitte die Einstellung "Anderes Land".

Luxemburg

Zurück      Weiter >

- Wählen Sie die Anschlussart "Annex A" für einen analogen Anschluss (PSTN) oder "Annex B" für einen digitalen Anschluss (ISDN). Diese Information wurde Ihnen zuvor per Mail von Ihrem Internetanbieter mitgeteilt.

Annex-Einstellung

Geben Sie an, nach welcher DSL-Richtlinie (Annex) Ihr DSL-Anschluss arbeitet. Informationen zu dem an Ihrem Anschluss verwendeten Annex erhalten Sie bei Ihrem Internetanbieter.

Annex A  
 Annex B

Zurück    Weiter >

- Klicken Sie auf "Weiter", um Ihre Wahl zu bestätigen. **Das FRITZ! Box-Modem startet automatisch erneut.**

FRITZ!Box Neustart

Die FRITZ!Box wird jetzt neu gestartet. Der Neustart dauert ungefähr zwei Minuten.

Nach dem Neustart werden Sie automatisch auf die Übersichtsseite der FRITZ!Box weitergeleitet.

## 2) Einrichtung des Kennworts für den Zugang zur Konfigurationsschnittstelle

- Nach dem Neustart der FRITZ! Box geben Sie in die Adresszeile Ihres Webbrowsers "fritz.box" oder "192.168.178.1" ein.
- Sie müssen ein Kennwort festlegen (**sorgfältig aufbewahren**). Wir bitten Sie, ein sicheres Kennwort zu verwenden. Es muss aus mindestens 7 Zeichen bestehen, davon ein Großbuchstabe, eine Ziffer oder ein Sonderzeichen.
- Klicken Sie auf "OK".

Willkommen bei FRITZ!Box

Vergeben Sie ein FRITZ!Box-Kennwort zum Schutz Ihrer persönlichen Daten, Einstellungen und Zugangsdaten gegen unberechtigte Zugriffe.

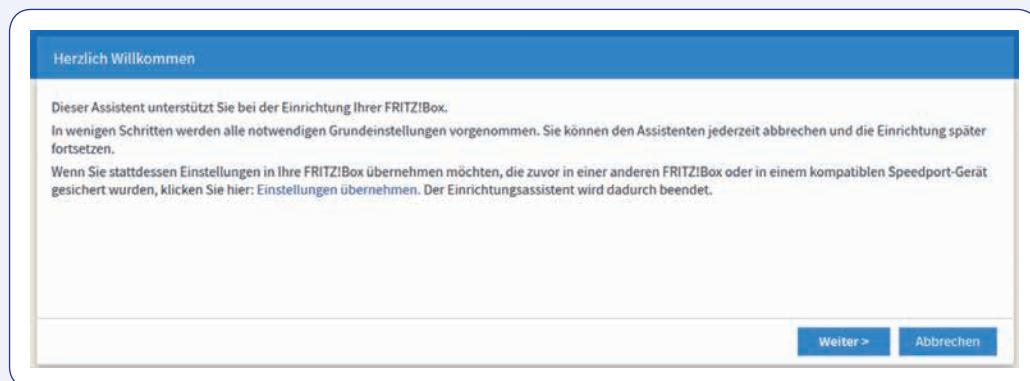
FRITZ!Box-Kennwort

Achtung:  
Notieren Sie sich jetzt das von Ihnen vergebene FRITZ!Box-Kennwort.  
Der Zugang zur FRITZ!Box ist nur nach Eingabe des hier festgelegten Kennworts möglich. Bewahren Sie es daher gut auf.  
Ohne das Kennwort können Sie die Benutzeroberfläche erst wieder öffnen, wenn Sie die FRITZ!Box auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt haben. Dabei gehen alle Einstellungen in der FRITZ!Box verloren.

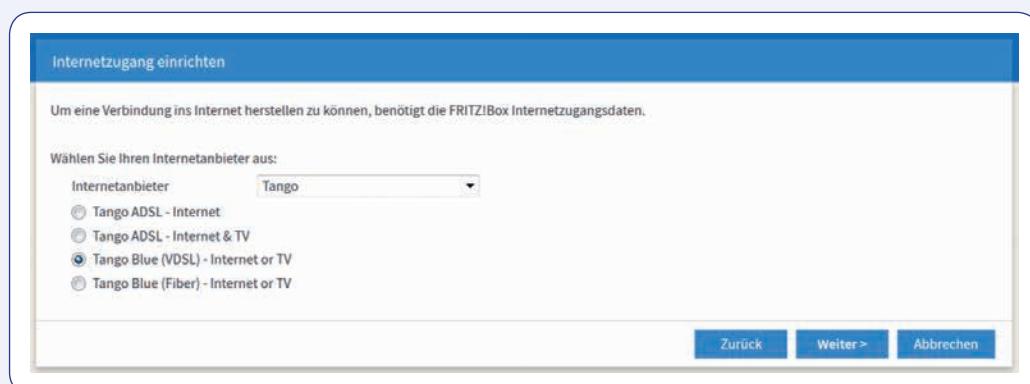
OK

### 3) Konfiguration der Internetverbindung

- Zur Konfiguration Ihrer Internetverbindung führen Sie bitte die folgenden Schritte durch.
- Klicken Sie auf "Weiter".



- Wählen Sie den Namen Ihres Internetanbieters, d.h. TANGO, und Ihre Verbindung. Diese Information wurde Ihnen zuvor per Mail von Ihrem Internetanbieter mitgeteilt. Die standardmäßig angekreuzte Verbindungsart ist Tango Blue (VDSL).
- Klicken Sie auf "Weiter".



- Die Zusammenfassung der ausgewählten Parameter wird angezeigt.
- Prüfen Sie diese Parameter und korrigieren Sie sie, falls notwendig beim Klicken auf "Zurück" Klicken Sie auf "Weiter", wenn die Parameter korrekt sind.

Internetzugang einrichten

Zusammenfassung der Einstellungen für den Internetzugang

|                  |  |
|------------------|--|
| Anschluss        | Internetzugang über DSL  |
| Internetanbieter | Tango Blue (VDSL) - Internet or TV   |
| Benutzername     | tango@tangotv.lu   |
| Kapselung        | PPPoE  |
| Tarifmodell      | Flatrate oder Volumentarif: die FRITZ!Box ist immer mit dem Internet verbunden. Diese Einstellung ist nicht für Zeittarife geeignet.<br>Tarifmodell ändern |

Zum Speichern der Internetzugangsdaten klicken Sie auf "Weiter".

Internetverbindung nach dem Speichern der Einstellungen prüfen

[Zurück](#) [Weiter >](#) [Abbrechen](#)

- Die Internetverbindung wird geprüft und die Internet-Einstellungen aktualisiert. Warten Sie bitte ab, bis die Internetverbindung erfolgreich abgeschlossen wird.

Internetverbindung prüfen

Die Prüfung der Internetverbindung läuft ...  
Bitte warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Die Zusammenfassung der Konfigurationsparameter für den Zugriff auf das Internet wird angezeigt.

- Klicken Sie auf "Weiter".

Internetzugang einrichten

Zusammenfassung der Einstellungen für den Internetzugang

|                  |  |
|------------------|--|
| Anschluss        | Internetzugang über DSL  |
| Internetanbieter | Tango Blue (VDSL) - Internet or TV   |
| Benutzername     | tango@tangotv.lu   |
| Kapselung        | PPPoE  |
| Tarifmodell      | Flatrate oder Volumentarif: die FRITZ!Box ist immer mit dem Internet verbunden. Diese Einstellung ist nicht für Zeittarife geeignet. |

Die Prüfung der Internetverbindung war erfolgreich.

Verbesserung der FRITZ!Box

Fehlerberichte automatisch an AVM senden  
Die FRITZ!Box übermittelt im Fehlerfall einen technischen Bericht an AVM. Dieser enthält keine persönlichen Daten und dient ausschließlich der Verbesserung der FRITZ!Box. Diese Einstellung können Sie jederzeit unter "Inhalt / AVM-Dienste" ändern.

Zurück    Weiter >    Abbrechen

- Ihre Telefonnummer und Ihre Zugangsdaten sind in Ihrem Modem vorkonfiguriert.
- Klicken Sie auf "Weiter".

Eigene Rufnummern einrichten

Neue Rufnummer einrichten

Hier können Sie neue Rufnummern einrichten und die Anmelddaten bearbeiten.

| Status                           | Rufnummer | Anschluss | Anbieter      | Vorauswahl |
|----------------------------------|-----------|-----------|---------------|------------|
| <input checked="" type="radio"/> | 00352     | Internet  | voip.tango.lu | *121#      |

Neue Rufnummer einrichten

Weiter    Abbrechen

## 4) Konfiguration Ihres Drahtlosnetzwerks (WIFI)

- Zur Konfiguration Ihres Drahtlosnetzwerks führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:
  - Geben Sie einen beliebigen Namen für Ihr Drahtlosnetzwerk (SSID) ein.
  - Klicken Sie auf die Taste "Assistanten beenden".

The screenshot shows the 'WLAN-Einstellungen' (WLAN Settings) page of the FRITZ!Box 7490 configuration interface. It displays the current WLAN network configuration, including the SSID (FRITZ!Box 7490), password (66514720048692739731), and a QR code for the network key. A note states that the network key is also printed on the device's underside. A warning message indicates that multiple networks with the same name are found and suggests changing the names for better distinguishability. At the bottom, there are buttons for 'Assistenten fertigstellen' (Finish Assistant) and 'Abbrechen' (Cancel).

- Sie werden auf die Seite "Übersicht" weitergeleitet. Überprüfen Sie den Zustand der Dienste.

The screenshot shows the main 'Übersicht' (Overview) page of the FRITZ!Box 7490. It provides an at-a-glance summary of various connection status and system information. Key sections include:

- Modell:** FRITZ!Box 7490
- Aktueller Energieverbrauch:** 51%
- Verbindungen:**
  - Internet:** verstanden seit 08.06.2016, 16:45 Uhr  
Anbieter: Tango Blue (VDSL) · Internet or TV  
IP-Adresse: 84.252.97.248
  - Telefonie:** 1 Rufnummer aktiv: 0035228778757
- Anruflisten:** 0 entries
- Heimnetz:** aktiver 3
  - BGC-LU-0001933 LAN
  - PC-192-188-178-20 LAN
  - PC-192-168-179-20 LAN
  - Powerline-Adapter, LEA Network 600 LAN
  - Powerline-Adapter, LEA Network 600 Powerline
- Fritzbox:** FRITZ!OS: 06.36-33258 BETA
- Labor:** Version, Information und Feedback
- Aanschlüsse:**
  - DSL: verstanden, □ 45,6 Mbit/s, ▲ 6,8 Mbit/s
  - LAN: verstanden (LAN 2, LAN 3, LAN 4)
  - WLAN: an, Funknetz 2,4 GHz: FRITZ!Box 7490
  - WLAN: an, Funknetz 5 GHz: FRITZ!Box 7490
  - DECT: aus
  - USB: kein Gerät angeschlossen
- Anruflaufwarter:** 0 entries
- Kontaktfunktionen:**
  - Telefonbuch: 1 Kontakt in Telefonbuch
  - Portweite: 6 über UPnP geöffnete Ports (TCP 8086, TCP 8096, TCP 8106, TCP 8122, TCP 8132, TCP 8142).
  - Speicher (NAS): 1 MB genutzt, 405 MB frei
  - Kinderabsicherung: bereit

"Konfiguration":

- Steht das Licht "Internet" im Abschnitt "Verbindungen" auf grün, dann soll Ihre Internetverbindung funktionieren. Steht das Licht "Internet" auf grau, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter der Rufnummer 800 777 77.
- Steht das Licht "WLAN" im Abschnitt "Anschlüsse" auf grün, dann soll Ihre Drahtlosverbindung funktionieren. Steht das Licht auf grau, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter der Rufnummer 800 777 77.



# Hardware-Konfiguration und zusätzliche Optionen

---

## 5) DECT-Telefone

- Öffnen Sie einen Webbrowser.
- Geben Sie "fritz.box" oder "192.168.178.1" in die Adresszeile des Browsers ein.
- Die FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle erscheint.
- Klicken Sie auf das Menü "DECT" und dann auf "Basisstation".
- Kreuzen Sie das Kästchen "DECT aktiv" an.
- Geben Sie dann einen beliebigen persönlichen PIN-Code ein (**sorgfältig aufbewahren**).

The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 web interface. In the top left is the FRITZ! logo. The top navigation bar includes "FRITZ!NAS" and "MyFRITZ!". On the left, a sidebar menu lists: Übersicht, Internet, Telefonie, Heimnetz, WLAN, DECT (which is selected), Basisstation (highlighted in blue), Diagnose, System, and Assistenten. The main content area has a title "FRITZ!Box 7490" and a sub-section "DECT > Basisstation". It contains the following text:

In Ihre FRITZ!Box ist eine DECT-Basisstation integriert. Das bedeutet, dass Sie Ihre Schnurlosetelefone (DECT-Telefone) an der FRITZ!Box anmelden und somit über die FRITZ!Box telefonieren können, ohne dass Sie eine separate DECT-Basisstation benötigen.

**DECT aktivieren**

DECT aktiv

Aktivieren Sie diese Option, wenn Sie mit Schnurlosen Telefonen (DECT-Telefonen) über die FRITZ!Box telefonieren möchten.

**Anmeldung**

Damit Sie mit Ihren Schnurlosen Telefonen über die FRITZ!Box telefonieren können, müssen diese an der FRITZ!Box angemeldet sein. Für die Anmeldung benötigen Sie eine PIN. Diese legen Sie hier fest und geben sie während der Anmeldung im Telefon ein.

Vorbelegt ist die PIN 0000. Sie können diese PIN beibehalten oder eine andere PIN eingeben.

Pin:

Wenn Sie ein FRITZ!fon mithilfe der "automatischen Anmeldung" anmelden möchten, darf die vorbelegte PIN nicht verändert werden.

- Nach der Eingabe Ihres persönlichen PIN-Codes werden Sie auf die Konfiguration Ihres DECT-Telefons: "Schnurlostelefon registrieren" weitergeleitet.
- Führen Sie die 3 am Bildschirm angezeigten Schritte durch.
- Klicken Sie auf "Weiter", um Ihre Konfiguration zu bestätigen.

The screenshot shows a configuration step titled "Schnurlostelefon (DECT) anmelden". The instructions are:

Gehen Sie wie folgt vor:

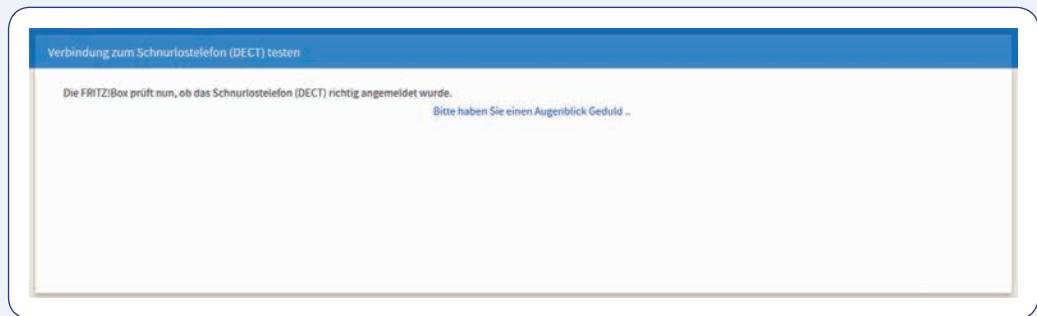
1. Nehmen Sie Ihr Schnurlostelefon zur Hand und starten Sie im Bedienmenü die Anmeldung (Registrierung) an einer Basisstation.
2. Wenn das Bedienmenü die Auswahl einer Basisstation erfordert, wählen Sie die Basisstation aus. (Im Allgemeinen ist das die Basisstation 1.)
3. Wenn das Bedienmenü die Eingabe einer PIN (oder System-PIN) erfordert, geben Sie die PIN (bei Auslieferung: 0000) ein.

At the bottom are three buttons: Zurück, Weiter, and Abbrechen.

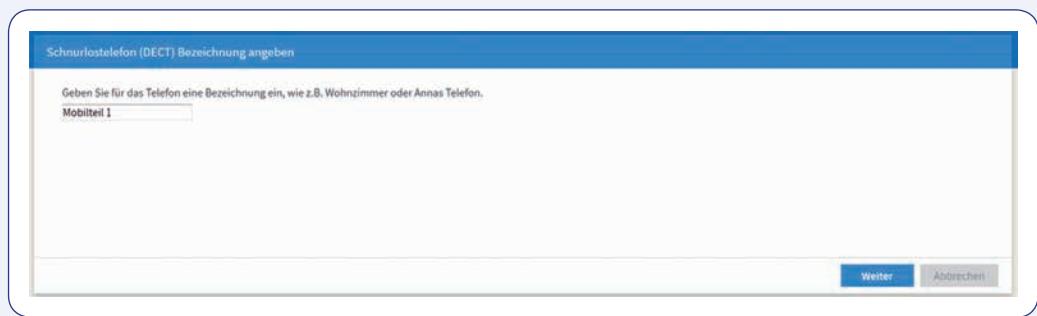
- Eine Erfolgsmeldung wird auf Ihrem Bildschirm angezeigt.

The screenshot shows a confirmation message: "Die Anmeldung an der DECT-Basisstation war erfolgreich." (The registration at the DECT base station was successful.) A progress bar is shown below the message. At the bottom right is a "Weiter" button.

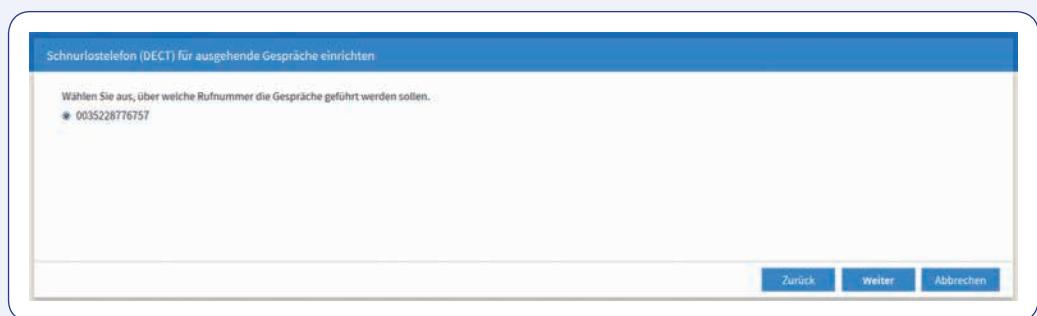
- Sie werden gebeten, einen Test zur Bestätigung durchzuführen:
  - Wenn Ihr Telefon klingelt, klicken Sie auf "Ja".
  - Wenn Ihr Telefon nicht klingelt, klicken Sie auf "Nein".
  - Führen Sie die Konfiguration Ihres DECT-Telefons erneut durch.



- Beenden Sie die persönliche Einstellung des oder der DECT-Telefons/-Telefone auf der FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle:
  - Benennung eines Telefons.



- Wählen Sie Ihre Rufnummer:



- Konfigurieren Sie Ihre eingehenden Anrufe.

Schnurlostelefon (DECT) für ankommende Gespräche einrichten

Wählen Sie, ob das Telefon alle Anrufe annehmen oder nur auf Anrufe für bestimmte Rufnummern reagieren soll.

alle Anrufe annehmen  
 nur Anrufe für folgende Rufnummern annehmen:

(Rufnummer für ausgehende Gespräche)

Zurück Weiter Abbrechen

- Die Zusammenfassung der ausgewählten Parameter wird angezeigt. Klicken Sie auf "Übernehmen".

Einstellungen übernehmen

Das Schnurlostelefon (DECT) wird mit den folgenden Einstellungen eingerichtet.

|                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Telefongerät                         | Schnurlostelefon (DECT)    |
| Bezeichnung                          | Mobilteil 1                |
| angeschlossen über                   | DECT (schnurloses Telefon) |
| Rufnummer bei ausgehenden Gesprächen | 0035228776757              |
| Rufnummern für ankommende Gespräche  | alle ankommenden Gespräche |

Zum Speichern der Einstellungen in der FRITZ!Box klicken Sie bitte auf Übernehmen.

Zurück Übernehmen Abbrechen

- Wiederholen Sie diese Schritte für alle Ihre DECT-Telefone.

## 6) Fax per E-Mail

- Öffnen Sie einen Webbrowser.
- Geben Sie "fritz.box" oder "192.168.178.1" in die Adresszeile des Browsers ein.
- Die FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle erscheint.
- Klicken Sie auf das Menü "Telefonie".
- Klicken Sie dann auf "Fax" und "Faxfunktion konfigurieren".

FRITZ!Box 7490

Telefonie > Fax

Übersicht Internet Telefonie Anrufe Anrufebeantworter Telefonbuch Websurf Fax

Die FRITZ!Box stellt Ihnen eine integrierte Faxfunktion zur Verfügung. Empfangene Faxnachrichten werden automatisch an Ihre E-Mail-Adresse weitergeleitet. Für den Faxversand per Browser wählen Sie den Empfänger aus Ihrem Telefonbuch aus, geben die Nachricht als Text ein und fügen auf Wunsch ein Bild mit an.

Faxfunktion einrichten

- Richten Sie die "Fax per Mail"-Funktion auf der FRITZ! Box-Benutzerschnittstelle ein (Ihre Faxnummer und die E-Mailadresse, an die Ihre Faxnachrichten übertragen werden).
- Klicken Sie auf "Weiter".

**Einstellungen für die Faxfunktion**

Geben Sie an, welche Kennung dem Versender des Faxes übermittelt werden soll.  
**Fax-Kennung**

Faxdokumente können per E-Mail weitergeleitet und/jeder auf einem Speicher abgelegt werden.

per E-Mail weiterleiten  
an die E-Mail-Adresse

Speicherort festlegen

Nicht ablegen  
 Intern ablegen  
 Auf dem USB-Speicher ablegen

Es ist kein USB-Speicher an der FRITZ!Box angeschlossen.

[Zurück](#) [Weiter](#) [Abbrechen](#)

**Einstellungen für die Faxfunktion**

Wählen Sie die Rufnummern aus, auf denen Faxe empfangen und gesendet werden sollen.

0035220289780

[Zurück](#) [Weiter](#) [Abbrechen](#)

- Die Zusammenfassung der ausgewählten Parameter wird angezeigt. Klicken Sie auf "Übernehmen".

**Einstellungen für die Faxfunktion**

Das Faxgerät wird mit den folgenden Einstellungen eingerichtet.

| Telefoniergerät                         | Integrierte Faxfunktion |
|---|-------------------------|
| Fax-Kennung                             |                         |
| Empfangene Faxe per E-Mail weiterleiten | Ja                      |
| Speicherort                             | Nicht ablegen           |
| Rufnummern für ankommende Faxe          | 0035220289780           |
| Fax-Erkennung                           | Nein                    |

Zum Speichern der Einstellungen in der FRITZ!Box klicken Sie bitte auf Übernehmen.

[Zurück](#) [Übernehmen](#) [Abbrechen](#)



# Configuration

---

**1) You have connected your modem using an Ethernet cable or Wi-Fi by following the instructions in the Fritzbox user guide. You can now configure your modem. To do so:**

- Open a web browser.
- Type « fritz.box » or « 192.168.178.1 » in the browser's address bar.
- The FRITZ!Box user interface will appear.
- Select the interface language and click « Next ».

**Language Selection**

Please select your language.

Deutsch  
 English  
 Español  
 Français  
 Italiano  
 Polski

**Next >**

- Select « Luxembourg » as the country and click « Next ».

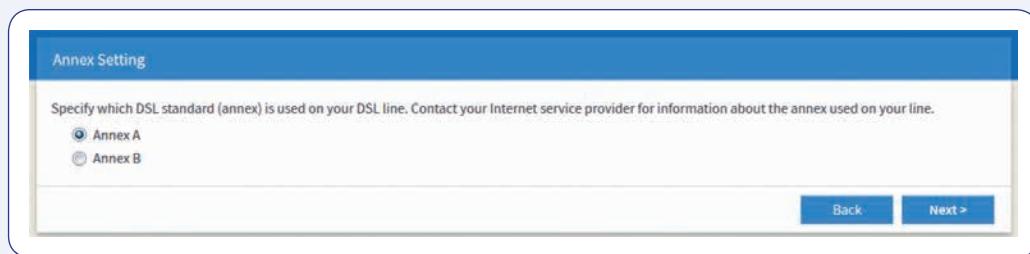
**Regional Setting**

Please select your country. If your country is not included in the list, select the "Other country" setting.

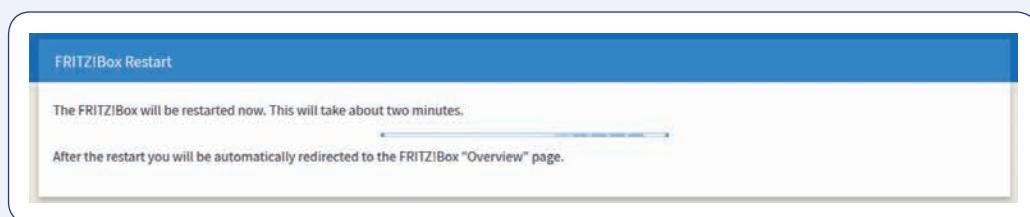
Luxembourg ▾

**Back** **Next >**

- Select the type of line: «Annex A» for an analog line (PSTN) or «Annex B» for a digital line (ISDN). This information was provided to you by post.

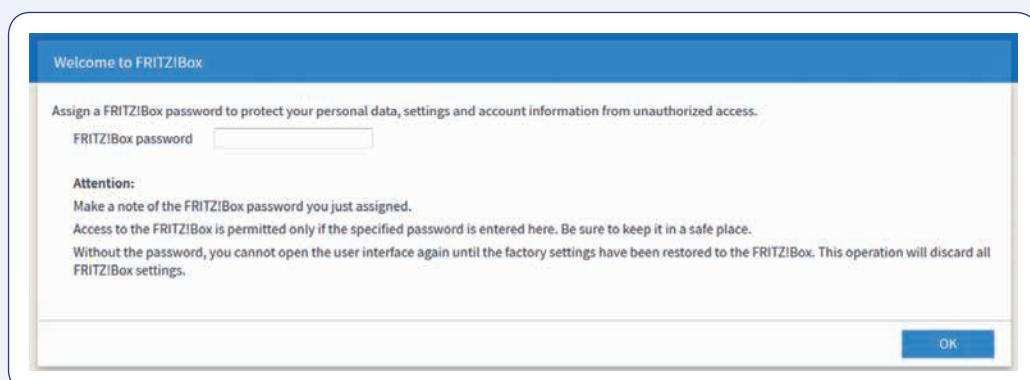


- Click «Next» to validate your choice. **The Fritz!Box modem will reboot automatically.**



## 2) Define the password to access the configuration interface

- After the Fritz!Box has rebooted, access the configuration interface by typing «fritz.box» or «192.168.178.1» in your browser's address bar.
- Define a password (**to be kept safe**). We advise you to create a secure password. It should have at least seven characters, including one uppercase letter and one digit or special character.
- Click the «OK» button.

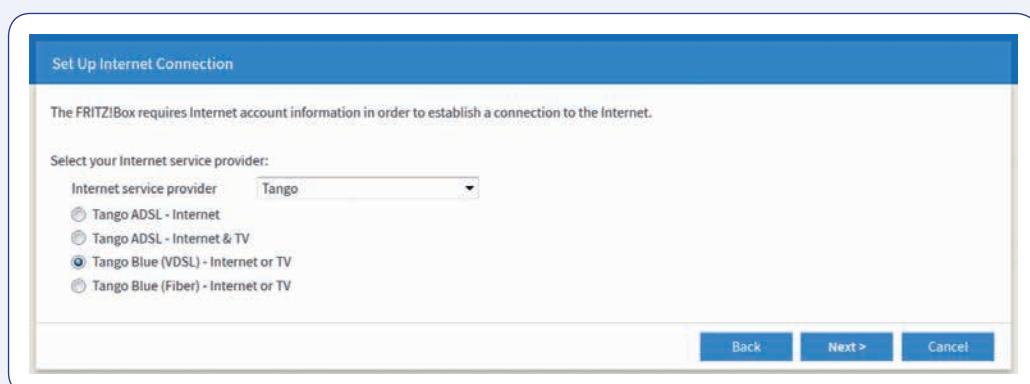


### 3) Configuring the Internet connection

- To configure your Internet service, follow the steps below.
- Click « Next ».



- Select the name of your access provider in the drop-down list (i.e. TANGO). Select the connectivity. This information was provided to you by post. The connectivity selected by default is Tango Blue (VDSL).
- Click « Next ».



- A summary of the selected settings will appear.
- Check the settings displayed and correct them if necessary by clicking « Back ».
- If the settings are correct, click « Next ».

Set Up Internet Connection

Summary of the settings for the Internet connection

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Connect via               | Internet connection via DSL  |
| Internet service provider | Tango Blue (VDSL) - Internet or TV   |
| User name                 | tango@tangotv.lu   |
| Encapsulation             | PPPoE  |
| Rate structure            | Flat rate or volume rate: the FRITZ!Box is always connected with the Internet. This setting is not suitable for Internet rates billed on the basis of connection time. <a href="#">Change rate structure</a> |

Click "Next" to save and check the information on the Internet connection.

[Check the Internet connection after saving](#)

[Back](#) [Next >](#) [Cancel](#)

- The Internet connection will be checked and the Internet settings updated. Please wait until the Internet check has been completed.

Save the Settings

The settings will be applied. This process can take 30 seconds or more.  
Please wait until the process is completed.

A summary of the configuration settings to access the Internet will appear.

- Click « Next ».

The screenshot shows the 'Set Up Internet Connection' configuration page. At the top, it says 'Summary of the settings for the Internet connection'. Below this is a table with the following data:

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Connect via               | Internet connection via DSL  |
| Internet service provider | Tango Blue (VDSL) - Internet or TV   |
| User name                 | tango@tangotv.lu   |
| Encapsulation             | PPPoE  |
| Rate structure            | Flat rate or volume rate: the FRITZ!Box is always connected with the Internet. This setting is not suitable for Internet rates billed on the basis of connection time. |

Below the table, a green progress bar indicates completion. A message states: 'The Internet connection check was successful.'

Under 'Improving the FRITZ!Box', there is a checked checkbox for 'Automatically send error reports to AVM'. A descriptive text follows: 'Whenever an error occurs, the FRITZ!Box transmits a technical report to AVM. This report does not include any personal information and serves only to improve the FRITZ!Box. You can change this setting at any time under "Contents / AVM Services".'

At the bottom right are three buttons: 'Back', 'Next >', and 'Cancel'.

- Your telephone number and Internet identifiers are pre-configured in your modem.
- Click « Next ».

The screenshot shows the 'Configure telephone numbers' configuration page. It has a section titled 'Configure New Telephone Number' with the sub-instruction: 'Here you can add new telephone numbers and edit account information.' Below this is a table:

| Status | Telephone Number | Line     | Provider      | Preselection |  |
|--------|------------------|----------|---------------|--------------|--|
| ○      | 00352            | Internet | voip.tango.lu | *121#        |  |

Below the table is a button labeled 'Configure New Telephone Number'. At the bottom right are 'Next' and 'Cancel' buttons.

## 4) Configure your local wireless network (Wi-Fi)

- To configure your local wireless network, follow these steps:
  - Personalize your wireless network (SSID) with the name of your choice.
  - Click « Complete the wizard ».

The screenshot shows the 'Wireless LAN Settings' page of the FRITZ!Box 7490 configuration interface. It displays the following information:

- Your FRITZ!Box can create a wireless radio network. You can assign any name desired to this radio network. As soon as the radio network has been enabled, you can register wireless devices with it. Upon delivery the wireless LAN of your FRITZ!Box is switched on and encrypted with its own password at a high security level.
- Your radio network is configured with the following settings:
  - Name of the radio network (SSID): FRITZ!Box 7490
  - Network key: 66514720048692739731
- Display/Print wireless LAN settings
- The individualized network key assigned at the factory is also printed on the sticker on the base of your FRITZ!Box housing:
- Note: Additional radio networks with this name have been found. You can change the name of the radio network now to prevent confusion.
- Change wireless LAN settings
- Finish wizard | Cancel

- You will be redirected to the interface of your modem. To check the status of the services, click the « Overview » menu.

The screenshot shows the 'Overview' page of the FRITZ!Box 7490 configuration interface. It displays the following information:

- Model: FRITZ!Box 7490  
Current power consumption: 26%
- Connections
  - Internet: connected since 08.06.2016, 16:25  
Provider: Tango Blue (VDSL) - Internet or TV  
IP address: 94.252.108.249
  - Telephone: 1 Telephone number enabled: 003528776757
- Calls: today: 0  
No calls
- Home Network: enabled: 5
  - BGC-LU-0000933 LAN
  - PC-192-169-178-20 LAN
  - PC-132-169-178-29 LAN
  - Powerline Adapter, LEA NetSocket600 LAN
  - Powerline Adapter, LEA NetSocket600 powerline
- FRITZ!OS: 06.36-33258 BETA  
Last Version, Information and Feedback
- Interfaces
  - DSL: connected, ~4.5 A Mbit/s, ^ 6.8 Mbit/s
  - LAN: connected (LAN 2, LAN 3, LAN 4)
  - Wireless: on, Radio network 2.4 GHz: FRITZ!Box 7490
  - Wireless: on, Radio network 5 GHz: FRITZ!Box 7490
  - DECT: off
  - USB: no device connected
- Answering Machine: total: 0  
Answering machine disabled
- Convenience Features
  - Telephone book: 1 Contact in Telephone book
  - Port forwarding: 6 ports opened via UPnP (TCP 8122, TCP 8086, TCP 8132, TCP 8096, TCP 8142, TCP 8106)
  - Storage (NAS): 1 MB used, 405 MB free
  - Parental controls: ready

- If the « Internet » indicator in the « Connection » section is green, you are connected to the Internet. If the Internet indicator is grey, please call our customer service on 800 777 77.
- If the « WLAN » indicator in the « Connection » section is green, your wireless Internet connection is activated. If the WLAN indicator is grey, please call our customer service on 800 777 77.



# Hardware setup and additional options

---

## 5) DECT telephones

- Open a web browser.
- Type « fritz.box » or « 192.168.178.1 » in the browser's address bar.
- The FRITZ!Box user interface will appear.
- Click the « DECT » menu, then Base Station.
- Checkmark the « DECT Activated » box.
- Then enter a personalized PIN code of your choice (**to be kept safe**).

The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 web interface. The left sidebar has a 'DECT' section selected, with 'Base Station' highlighted. The main content area is titled 'Enable DECT'. It contains a checked checkbox for 'DECT enabled' with the note: 'Enable this option if you would like to make telephone calls over the FRITZ!Box using cordless (DECT) telephones.' Below this is a 'Registration' section with instructions: 'Your cordless telephones must be registered on the FRITZ!Box for you to make calls with them over the FRITZ!Box. For registration a PIN is required. Define the PIN here and enter it on the telephone during registration.' It also notes that the PIN '0000' is preconfigured. A PIN field is shown with 'PIN: \*\*\*\*'. A note at the bottom states: 'If you would like to register a FRITZ!fon using the "automatic registration" feature, the preconfigured PIN may not be changed.'

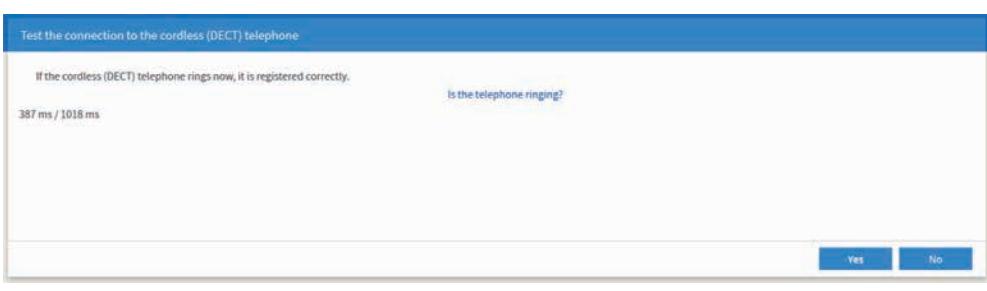
- After your personalized PIN code has been entered, you will be redirected to the configuration of your DECT: « Register a wireless telephone ».
- Apply the three steps shown on the screen.
- Click « Next » to validate the configurations.

The screenshot shows a configuration page for registering a cordless telephone. The title is 'Registering A Cordless (DECT) Telephone'. The instructions say: 'Proceed as follows:' followed by three numbered steps: 1. Pick up your cordless handset and open the operation menu to start registration with a base station. 2. If the operation menu requires selection of a base station, select the base station. (Generally this is the base station 1.) 3. If the operation menu requires a PIN entry, enter the PIN (0000 upon delivery). At the bottom are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

- A message that the configuration was successful will appear on the screen.

The screenshot shows a confirmation message: 'Cordless (DECT) Telephone Performing Registration...'. Below it says 'Registration with the DECT base station was successful.' At the bottom right is a 'Next' button.

- You will be asked for a confirmation test:
  - If your handset rings, click « Yes ».
  - If your handset doesn't ring, click « No ».
- Repeat the configuration of your DECT telephone.



- Complete the personalization of the DECT(S) on the FRITZ!Box user interface:
  - Designation of the telephone.



- Select your telephone number.



- Configure your incoming calls.

Configure cordless (DECT) telephone for incoming calls

Specify whether the telephone should accept all calls or only react to certain telephone numbers.

accept all calls  
 accept calls for the following numbers only:

0035228776757 (number for outgoing calls)

Back Next Cancel

- A summary of the selected settings will appear. Click « Apply ».

Apply Settings

The Cordless (DECT) Telephone is being configured with the following settings.

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Telephony device           | Cordless (DECT) Telephone |
| Name                       | Mobile handset 1          |
| connected via              | DECT (cordless telephone) |
| Number for outgoing calls  | 0035228776757             |
| Numbers for incoming calls | all incoming calls        |

To save the settings in the FRITZ!Box, please click "Apply".

Back Apply Cancel

- Repeat these steps for each of your DECT telephones.

## 6) Fax by e-mail

- Open a web browser.
- Type « fritz.box » or « 192.168.178.1 » in the browser's address bar.
- The FRITZ!Box user interface will appear.
- Click the « Telephony » menu.
- Then click « Fax » and « Configure the fax function ».

FRITZ!Box 7490

FRITZNAS MyFRITZ! ?

Telephony > Fax

The FRITZ!Box provides an integrated fax function. Received fax messages are automatically forwarded to your e-mail address. For fax transmission by browser, select the recipient from your telephone book, enter the message as a text, and add a picture if you like.

Configure fax function

Navigation menu:

- Overview
- Internet
- Telephony
  - Calls
  - Answering Machine
  - Telephone Book
  - Alarm
  - Fax
  - Call Handling
  - Telephony Devices
  - Telephone Numbers

- Start the configuration of the Fax by e-mail option on the FRITZ!Box user interface (your fax number and your e-mail address, to which the faxes will be sent).
- Click «Next».

**Settings for the Fax Function**

Specify which ID should be transmitted to the sender of the fax.

Fax ID:

Fax documents can be forwarded by e-mail and/or saved on a USB storage medium.

Forward by e-mail  
to the e-mail address:

Define Location:

Do not save  
 Save internally  
 Save on the USB storage medium

No USB storage media are connected to the FRITZ!Box.

[Back](#) [Next](#) [Cancel](#)

**Settings for the Fax Function**

Select the telephone numbers to be used to send and receive faxes:

0035220289780

[Back](#) [Next](#) [Cancel](#)

- A summary of the selected settings will appear. Click «Apply».

**Settings for the Fax Function**

Configuring the fax machine with the following settings.

| Telephony device                 | Integrated fax function |
|----------------------------------|-------------------------|
| Fax ID                           |                         |
| Forward received faxes by e-mail | Yes                     |
| Location                         | Do not save             |
| Numbers for incoming faxes       | 0035220289780           |
| Fax detection                    | No                      |

To save the settings in the FRITZ!Box, please click "Apply".

[Back](#) [Apply](#) [Cancel](#)

**En cas de problème,  
notre Service Clients est à votre disposition.**

---

Appelez-nous!

Depuis votre ligne fixe : 800 777 77

Depuis votre mobile : 777

**Bei Problemen helfen wir Ihnen gerne weiter.**

---

Rufen Sie uns an!

Von Ihrem Festnetzanschluss aus: 800 777 777

Mit Ihrem Handy: 777

**If you have any problems,  
our Customer Service is ready to help you.**

---

Give us a call!

On your fixed line: 800 777 77

On your mobile phone: 777